

Ersatzteilliste
Parts catalog
Catalogue pieces

Crawler excavator
Pelle sur chenilles



Raupenbagger
HR 02

AUSGABE • EDITION

1.89

GUELTIG AB FZ-ID.NR. • VALID FROM SERIAL NO. • A PARTIR DU NO. DE SERIE

354/0696>354/0996

SCHAEFF-TEREX GMBH&CO KG • D-74595 LANGENBURG

Sample of manual. Download All 112 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/1989-terex-schaeff-hr02-mini-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Product: 1989 Terex Schaeff HR02 Mini Excavator Workshop Parts Catalog Manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/1989-terex-schaeff-hr02-mini-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 112 pages at:
<https://www.arepairmanual.com/downloads/1989-terex-schaeff-hr02-mini-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Inhaltsverzeichnis

List of contents

Indéx

Feld
Frame
Planche

Benennung

Denomination

Dénomination

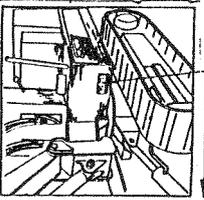
-	Wichtige Hinweise	Important notice	Marche à suivre pour toutes.
1	Werkzeug	Tool	Outillage
2	Unterwagen	Under carriage	Châssis
3	Oberwagen, Schwensäule ..	Upper carriage, king post ..	Tourelle, pivot, réservoir ..
4	Dieseltank	Diesel tank	Réservoir de carburant
5	Fahrersitz, Abdeckung	Operator's seat, cover	Siège, capot
6	Fahrerkabine	Operator's cab	Cabine
7	Arbeitseinrichtung	Working equipment	Équipement de travail
8	Gas, Heizung	Accelerator, heating	Accélérateur, chauffage
9	Motoreinbau	Engine bracket	Implantation moteur
10	Hydr.-Install.-Unterwagen ..	Hydr.-install.-under carriage	Install.-hydr.-chassis
11	Hydr.-Install.-Oberwagen ..	Hydr.-install.-upper carriage	Install.-hydr.-tourelle
12	Hydr.-Install.-Arbeiten ..	Hydr.-install.-working	Install.-hydr.-travail
13	Blocksteuergerät	Valve bank	Bloc distributeur
14	Löffel	Shovel	Godet
15	Drehmotor-Oberwagen	Swing motor-upper carriage ..	Moteur d'orientation-tourel.
16	Drehdurchführung	Swivel joint	Joint tournant
17	Fahrmotor	Drive motor	Moteur de translation
18	Elektroinstallation	Electrical installation	Installation électrique
19	Räumschildzylinder	Dozer cylinder	Vérin de lame
20	Löffelzylinder	Bucket cylinder	Vérin de godet
21	Auslegerzylinder	Boom cylinder	Vérin de flèche
22	Knick.-Löffelstielzylinder ..	Articul.-dipper arm cyllind	Vérin de déport, de balancier
23	Schutzdach	Roof	Abri
24	Gerätebeschilderung	Stickers	Autocollants
25	Grabenräumlöffel schwenkbar	Ditch cleaning bucket	Godet de curage de fossés ..
26	Grabenräumlöffel	Ditch cleaning bucket	Godet de curage de fossés ..
27	Greifer	Grab	Benne preneuse
28	Greiferzylinder	Grab cylinder	Vérin de benne preneuse
29	Hydr.-Install.-Greifer	Hydr.-install.-grab	Install.-hydr.-benne preneus
30	Hydr.-Installation-Hammer ..	Hydr.-install.-hammer	Install.-hydr.-marteau
31	Fahrersitz	Operator's seat	Siège
-	INDEX-Ersatzteilnummern ...	INDEX-numerical	INDEX-numérique

HR 02 - 09.92
Fz.Id.Nr. 354/696 - 354/996
E.Nr. 6 162 340 041

WICHTIGE HINWEISE

Bei allen Ersatzteil - Bestellungen sind zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages folgende Angaben erforderlich:

1. GERÄTE-TYP: (z.B. HR 02)
2. GERÄTE-NUMMER: (z.B. 354/0242)
Die Fz-Id.-Nr. der Maschine ist auf dem Typenschild eingeschlagen, das am Oberwagen "vorne links" angebracht ist.



3. TEILEBEZEICHNUNG

Die Teile sollten so bezeichnet werden wie sie in der Ersatzteilliste bezeichnet sind. (z.B. Ventilblock kpl.)

4. ERSATZTEIL-NUMMER

Die vollständige Angabe der zehnstelligen Zahl ist unbedingt erforderlich. (z.B. 5 689 638 310)

5. GENAUE ANGABE DER STÜCKZAHL

6. GENAUE VERSANDADRESSE UND GEWÜNSCHTE VERSANDART, z.B. Post, Bahn, Luftfracht Express, usw., Bahnstation bei Bahnverbindungen, Postleitzahl bei Postsendungen.

7. BEZEICHNUNG IM TEXT

Die Bezeichnungen rechts-links verstehen sich in Fahrrichtung der Maschine.

8. ORIGINAL-SCHAEFF-ERSATZTEILE

werden nach jahrzehntelangen Erfahrungen für einen bestimmten Zweck konstruiert und gefertigt. Die Verwendung von Ersatzteilen zweifelhafter Herkunft zieht den Verlust der Werksgarantie nach sich. Im Reparaturfall deshalb nur "ORIGINAL-SCHAEFF-Ersatzteile" verwenden.

9. BILDARSTELLUNG

Die Abbildungen auf den Bildtafeln sind für die Ausführung nicht verbindlich. Durch die technische Weiterentwicklung bedingter Änderungen behalten wir uns vor.

10. BESTELL-ANSCHRIFT

Im Bedarfsfall bitte Ersatzteilbestellungen zunächst über die zuständige Händlerfirma vornehmen.

Unsere Anschrift

Karl SCHAEFF GmbH&Co.
Maschinenfabrik Langenburg/Württ.
Postfach 1322
8803 Rothenburg/Tbr.
Tel. 09861/403-0
Telex 61354

IMPORTANT NOTICE

In order to send you correct parts and to eliminate difficulties we ask you to please give the following informat. when placing an order for spare parts:

1. MACHINE TYPE: (e.g. HR 02)

2. SERIAL-NO.: (e.g. 354/242)
The serial number of the machine is stamped on the name plate which is fixed to the front, left hand side of the upper carriage.

3. PARTS DESCRIPTION

The parts should be described as in the spare parts book. (e.g. valve bank complete)

4. SPARE PARTS NUMBER

If is essential that you give the complete ten-digit number. (e.g. 5 689 638 310)

5. EXACT QUOTATION OF QUANTITIES

6. EXACT DELIVERY ADDRESS AND TYPE OF DELIVERY, e.g. mail, rail, air-freight, freight, express etc. give name of station for rail and zip code for mail delivery.

7. TEXT DESCRIPTION

The description -right/left- refers to travel direction of the machine.

8. ORIGINAL-SCHAEFF-SPARE PARTS

are designed and manufactured for a special purpose. In case other than original SCHAEFF spare parts are used the guarantee cover will cease to apply. In case repairs are necessary only use original SCHAEFF spare parts.

9. PICTURES

Pictures shown are not binding for the final design. We reserve the right to make changes any time due to technical development or changes.

10. ORDER ADDRESS

Please order your spare parts through your dealer.

Our address

Karl SCHAEFF GmbH&Co.
Maschinenfabrik Langenburg/Württ.
Postfach 1322
D-8803 Rothenburg/Tbr.
Tel. 09861/403-0
Telex 61354

MARCHE A SUIVRE POUR TOUTES VOS COMMANDES DE PIECES DE RECHANGE

Pour une bonne exécution de vos commandes, veuillez indiquer:

1. LE TYPE DE MATERIEL: (par ex. HR02)

2. LE NUMERO DE SERIE: (par ex. 354/242)
Le numéro de série de la machine est frappé sur la plaque constructeur fixée sur l'avant gauche de la tourelle.

3. DESIGNATION

Reprendre la désignation du catalogue. (par exemple, clapet HP 400 bars)

4. REFERENCE PIECE

à 10 chiffres indispensable. (par ex. 5 689 638 310)

5. QUANTITE EXACTE

6. ADRESSE EXACTE DE LIVRAISON ET MODE D'EXPEDITION SOUHAITE par ex colis postal, fer détail express, fret aérien etc. gare destinataire pour les colis par fer code postal pour les colis postaux.

7. LES EXPRESSIONS

"droite, gauche" s'entendent dans le sens de marche de la pelle.

8. PIECES DE RECHANGE SCHAEFF

Elles sont conçues pour une utilisation précise et bénéficient de la longue expérience SCHAEFF. N'utilisez que les pièces d'origine SCHAEFF, pour ne pas perdre le droit à la garantie.

9. ILLUSTRATIONS

Les illustrations du catalogue peuvent ne pas être conformes à l'exécution du matériel. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications et à des améliorations dans le cadre de l'évolution technique du produit.

10. COMMANDE A ADRESSER

à votre concessionnaire SCHAEFF

Notre adresse:

Karl SCHAEFF GmbH&Co.
Maschinenfabrik Langenburg/Württ.
Postfach 1322
D-8803 Rothenburg/Tbr.
tel. 09861/403-0
telex 61354

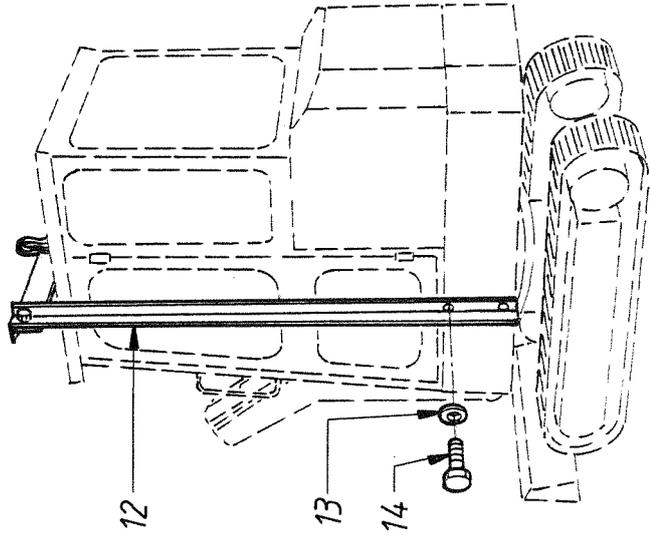
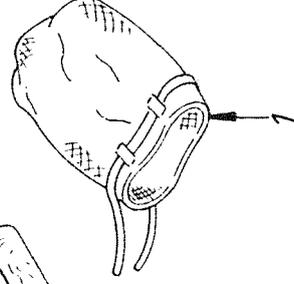
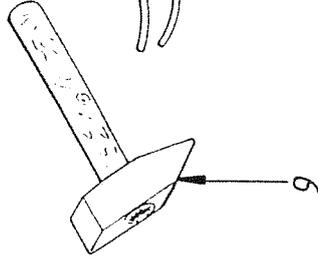
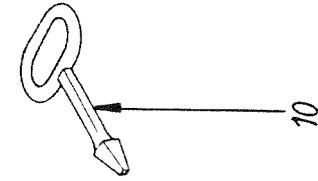
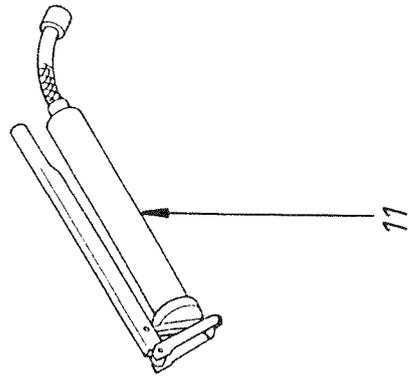
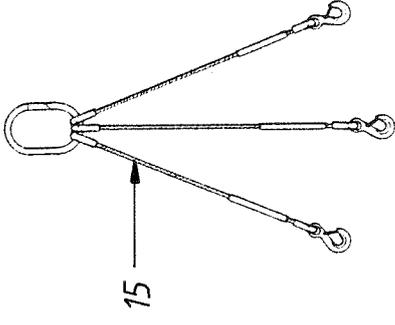
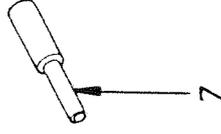
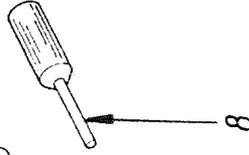
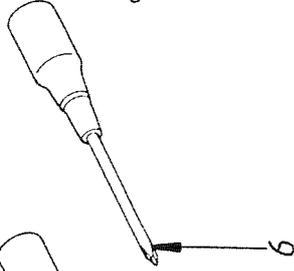
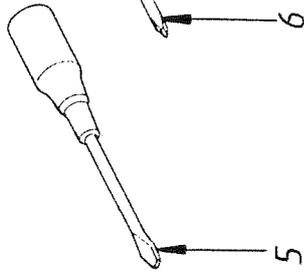
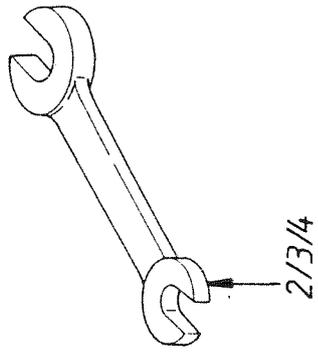
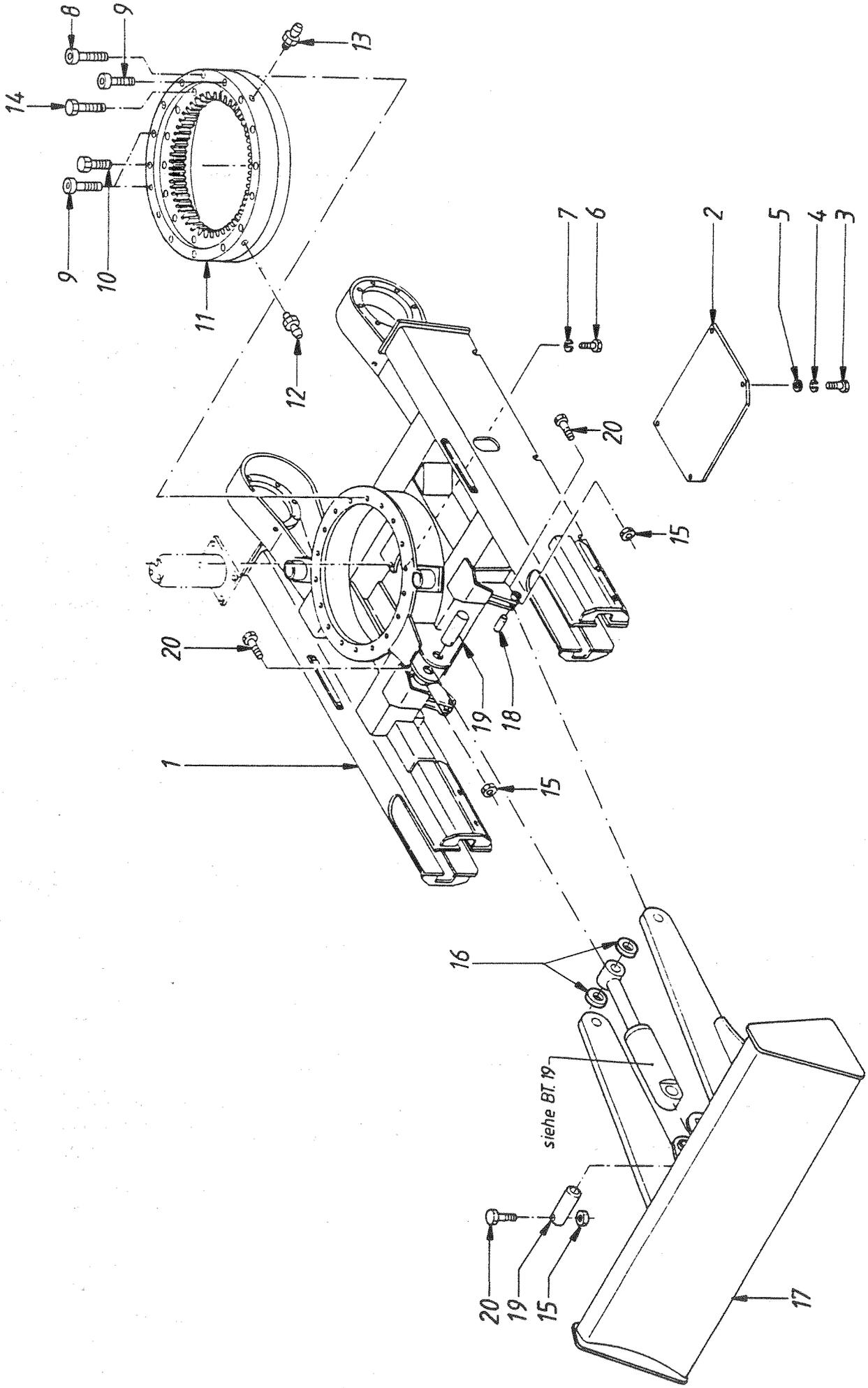


Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
		Werkzeugtasche	1	
1	5 424 316 825	Werkzeugtasche	1	
2	1 847 000 012	Schraubenschlüssel 8x10	1	
3	1 847 000 020	Schraubenschlüssel 17x19	1	
4	1 847 000 041	Schraubenschlüssel 11x13	1	
5	1 854 000 051	Schraubenzieher	1	
6	1 854 000 076	Schraubenzieher-Kreuzschlüssel	1	
7	6 274 038 117	Ausschlagbolzen	1	
8	5 160 175 520	Splintentreiber 8 mm	1	
9	1 856 000 051	Hammer	1	
10	5 354 330 500	Dornschlüssel	1	
11	1 858 000 050	Fettpresse mit Handhebel	1	
12	6 162 410 001	Kranverladegeschirr	1	
13	1 343 707 061	Scheibe 13	4	7349
14	1 007 707 630	Schraube M 12x50	4	931-8.8
15	5 518 643 660	Kranverladegeschirr-Seilausführung	1	

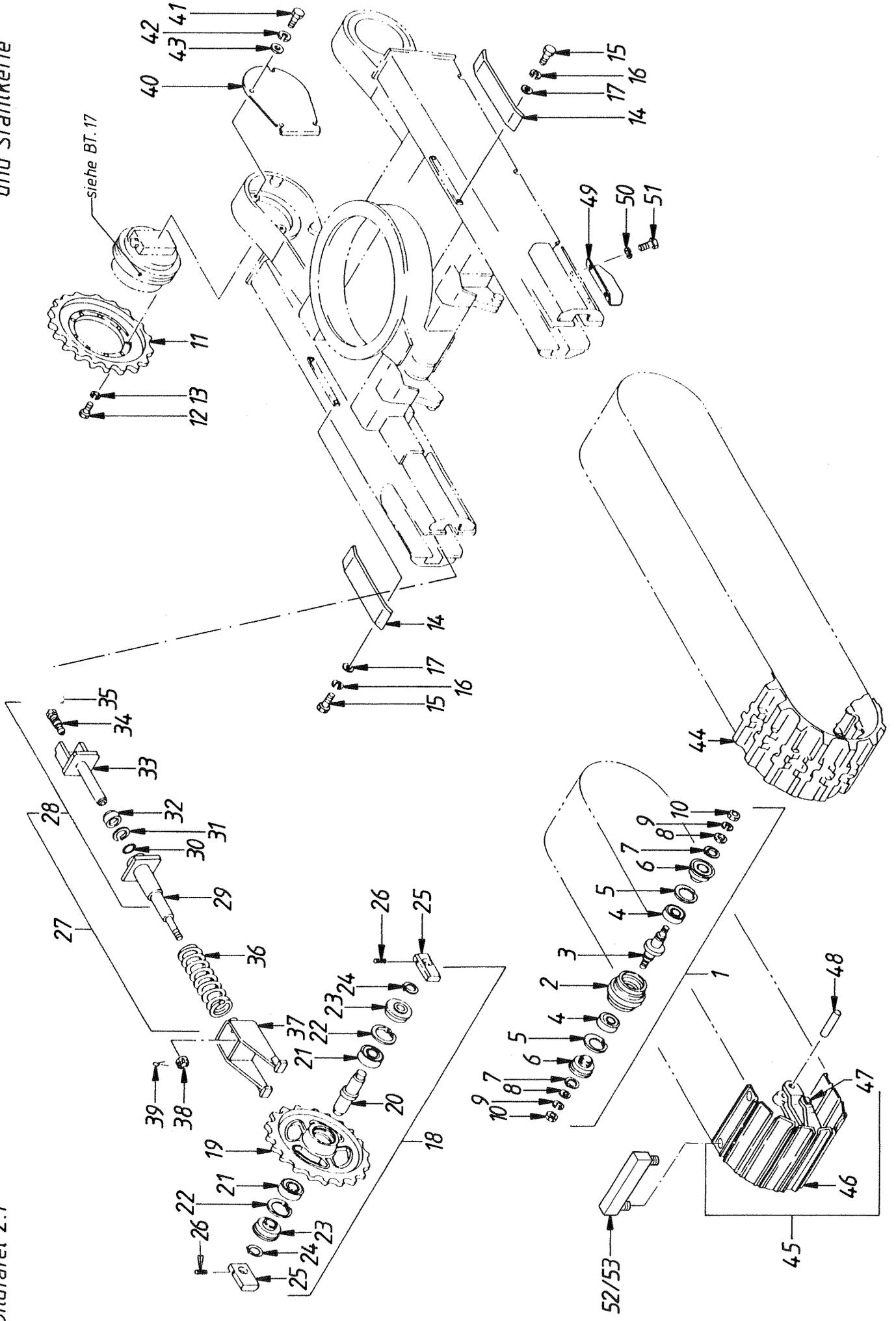
Werkzeug
Tools
Outillage



Unterwagen, Fronträumschild
Under carriage - Front dozer blade
Châssis - Lame de remblayage AV

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5 527 656 281	Unterwagen	1	10910-00160
2	5 527 657 686	Deckel	1	10910-00170
3	1 008 707 817	Schraube M 8x45	4	933-8.8
4	1 321 707 018	Federring B 8	4	
5	1 290 707 018	Scheibe 8,4	4	
6		Schraube M 8x25	4	30772-08025
7	1 321 707 018	Federring B 8	4	
8	1 045 707 624	Schraube M 10x50	1	912-8.8 verz.
9	1 045 707 824	Schraube M 10x60	3	912-8.8 verz.
10	1 008 707 924	Schraube M 10x65	12	933-8.8 verz.
11	5 527 657 660	Drehkranz	1	41201-00004
12		Schmiernippel	2	30570-10100
13	5 527 655 949	Schmiernippel	1	570-10201
14	1 007 707 425	Schraube M 10x90	18	931-8.8 verz.
15	1 212 251 011	Mutter M 8	4	985.8
16	6 162 202 123	Ronde	2	
17	6 162 202 202	Räumschild	1	
18	6 162 202 111	Bolzen	2	
19	6 162 202 112	Bolzen	2	
20	1 007 707 619	Schraube M 8x55	4	931-8.8 verz.

Unterwagen, Gummi-
und Stahlkette

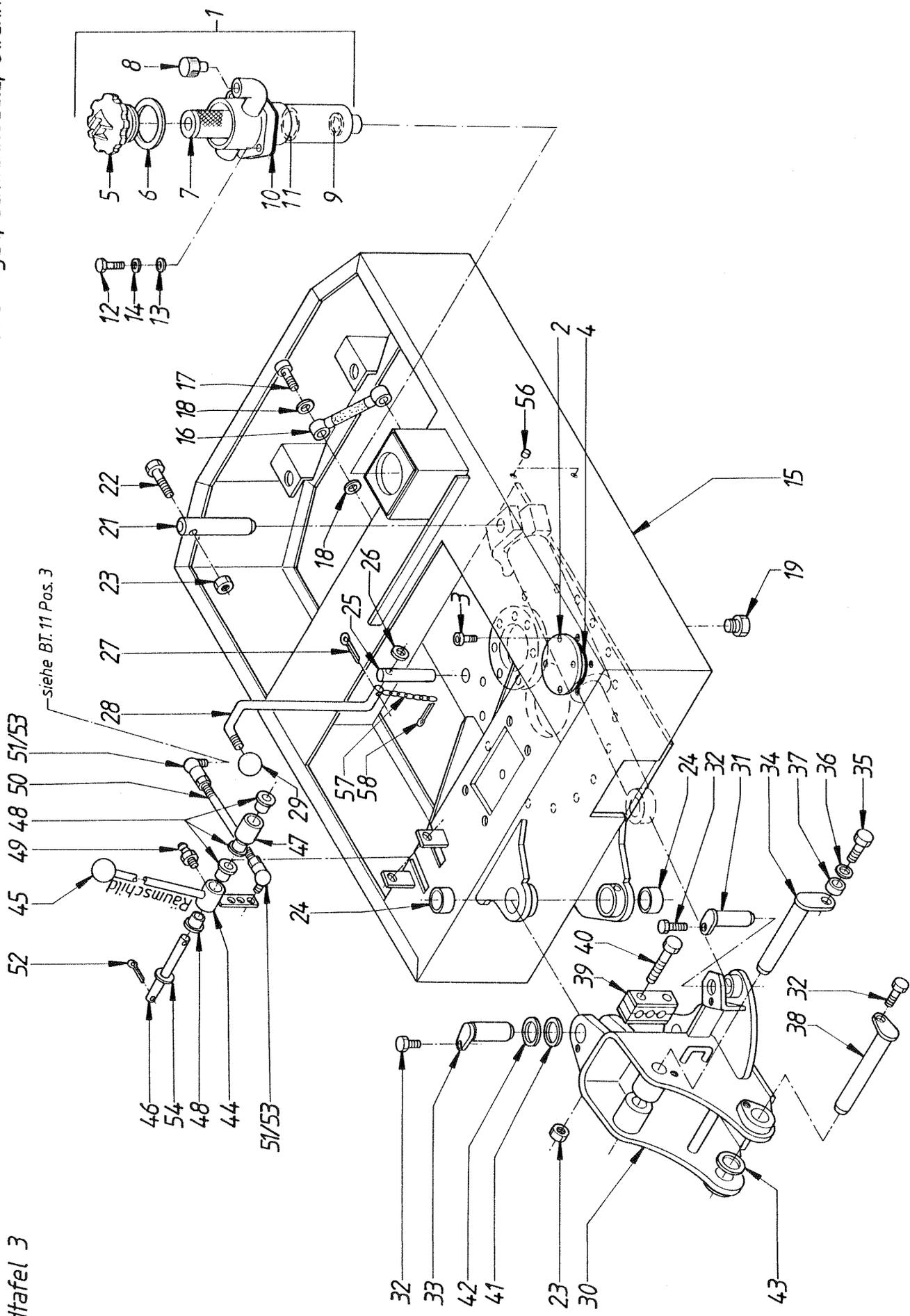


Unterwagen, Gummi- und Stahlkette Under carriage, rubber-steel track shoes Châssis - patins acier-caoutchouc				
Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5 527 657 682	Laufrolle kpl.	6	Pos. 2-10 11003-00020
2		Laufrolle	1	11020-00050
3		Welle	1	072140010
4		Lager	2	30640-10033
5		Sicherungsring	2	30761-00052
6	5 527 655 214	Wellendichtring	2	
7		Sicherungsring	2	30760-00025
8	1 290 707 028	Scheibe 17	2	
9	1 321 707 028	Federring B 16	2	
10		Mutter M 16	2	30730-00016
11	5 527 657 683	Kettenrad	2	11020-00070
12		Schraube M 10x25	18	30705-10025
13	1 321 707 020	Federring B 10	18	
14	5 527 657 687	Gleitblech	2	10910-00190
15		Schraube	4	30705-08020
16	1 321 707 018	Federring B 8	4	
17	1 290 707 018	Scheibe 8,4	4	
18	5 527 658 299	Leitrad kpl.	2	Pos. 19-26 11003-00061
19		Leitrad	1	11020-00140
20	5 527 655 268	Welle	1	072140007
21		Lager	2	30640-10012
22	1 456 622 657	Sicherungsring	2	
23	5 527 655 213	Wellendichtring	2	810050002

Unterwagen, Gummi- und Stahlkette
Under carriage, rubber-steel track shoes
Châssis - patins acier-caoutchouc

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 455 622 233	Sicherungsring	2	
25	5 527 655 229	Lager	2	072140008
26		Spannhülse	2	30754-10045
27	5 527 658 448	Leitradfeder kpl.	2	Pos. 29-39 11004-00021
28	5 527 658 449	Spannzylinder kpl.	2	Pos. 29-35 11004-00010
29		Zylinderrohr	1	11030-00030
30	1 970 958 941	O-Ring	1	
31	5 527 655 684	Stützring	1	801-10302
32	5 527 655 685	Schmutzabstreifer	1	809-00050
33		Kolbenstange	1	11030-00020
34	5 527 655 682	Ventil	1	
35	1 609 003 010	Schmiernippel 90°	1	
36	5 527 655 218	Feder	1	076840003
37	5 527 658 451	Gabel	1	11030-00012
38		Mutter	1	30731-00016
39		Splint	1	30750-04036
40		Deckel	2	10910-00180
41	1 008 707 817	Schraube M 8x15	5	933-8.8
42	1 321 707 018	Federring B 8	5	
43	1 290 707 018	Scheibe 8,4	5	
44	5 527 657 685	Gummikette	2	41002-00004
45	5 527 657 680	Stahlkette kpl.	2	41001-00001
46	5 527 657 681	Bodenplatte	34	41010-00010

Unterwagen, Gummi- und Stahlkette Under carriage, rubber-steel strack shoes Châssis - patins acier-caoutchouc					
Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations	
47	5 527 655 362	Ketten-Bolzen	33	04-115130	
48	5 527 655 363	Kettenschließbolzen	1	04-115140	
49		Führungsplatte	4	10910-00220	
50	1 321 707 020	Federring B 20	8		
51	1 008 707 923	Schraube M 10x25	8	30772-10025	
52	5 265 656 791	Bodenplatte	68		
53	1 212 251 013	Mutter M 10	n.B.		



Oberwagen, Schwenksäule, Öltank
Upper carriage, king post, oil tank
Tourelle, pivot, reservoir hydraulique

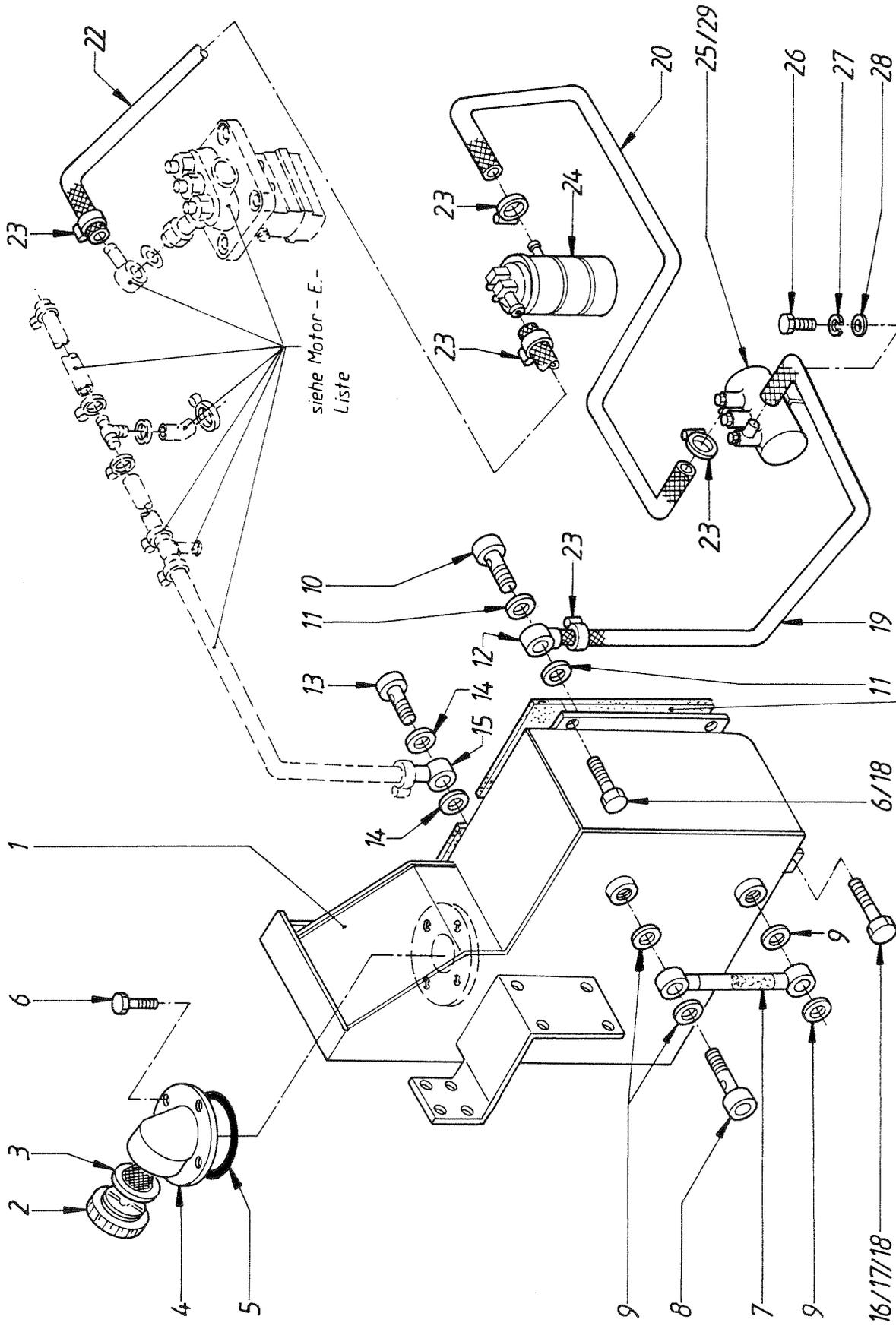
Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5 003 659 250	Rücklaufilter kpl.	1	Pos. 5-11
2	6 162 213 120	Deckel	1	
3	1 045 707 612	Schraube M 6x12	4	912-8.8
4	1 971 956 345	O-Ring 94,84x3,53	1	
5	5 003 648 875	Deckel	1	
6	5 003 648 871	Dichtung	1	
7	5 003 648 867	Papiereinsatz	1	
8	5 003 659 252	Belüftungsfilter	1	
9	5 003 648 868	Flachdichtung	1	
10	5 003 648 869	Dichtung	1	
11	1 971 956 532	O-Ring 69,5x3,5	1	
12	1 008 707 124	Schraube M 10x30	2	933-8.8 verz.
13	5 003 648 873	Dichtring	2	
14	1 290 707 020	Scheibe 10,5	2	
15	6 162 205 201	Oberwagen	1	
16	0 107 013 033	Füllstandsanzeiger	1	
17	1 170 311 413	Hohlschraube M 10x1	2	7623-8.8
18	1 636 815 352	Dichtring 10x16x1,5	4	7603
19	1 912 000 610	Verschlußschraube	1	
21	6 162 205 612	Bolzen 30x115	1	Knickzylinder
22	1 007 707 719	Schraube M 8x60	1	931-8.8
23	1 212 251 011	Mutter M 8	3	985-8
24	0 162 205 613	Lagerbuchse	2	

Oberwagen, Schwenksäule, Öltank
Upper carriage, king post, oil tank
Tourelle, pivot, reservoir hydraulique

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
25	6 162 205 720	Bolzen	1	Verriegelung
26	1 290 707 018	Scheibe	2	125
27	1 395 619 321	Splint	2	94
28	6 162 205 721	Stange	1	
29	1 541 930 025	Kugelknopf	1	
30	6 162 203 102	Schwenksäule	1	
31	6 162 203 120	Bolzen	1	
32	1 008 707 817	Schraube	n.B.	933-8.8
33	6 162 203 122	Bolzen	2	
34	6 162 203 124	Bolzen	1	
35	1 008 707 529	Schraube	1	933-8.8
36	1 343 707 061	Scheibe	1	7349 verz.
37	6 333 023 033	Buchse	1	
38	6 162 203 129	Bolzen	1	
39	6 162 203 140	Schlauchhalter	1	
40	1 007 707 520	Schraube	2	931-8.8
41	1 309 412 725	Paßscheibe	n.B.	
42	1 309 412 615	Paßscheibe	n.B.	
43	1 309 412 231	Stützscheibe	2	
44	6 162 205 626	Schildhebel	1	
45	1 541 930 526	Kugelknopf	1	
46	6 162 205 630	Bolzen	1	
47	6 162 205 631	Rohrstück	1	

Oberwagen, Schwenksäule, Öltank
Upper carriage, king post, oil tank
Tourelle, pivot, reservoir hydraulique

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
48	0 191 114 138	Buchse	4	
49	1 607 003 006	Schmiernippel A 6	1	71412
50	6 162 205 632	Steuerstange	1	
51	1 798 707 106	Winkelgelenk AS 10 M 6	2	
52	1 395 619 917	Splint 3,2x32	2	94
53	1 210 707 013	Mutter M 10	2	934-8
54	1 309 412 411	Paßscheibe 20x28x1	2	988
55	5 003 648 863	Bügel	1	
56	1 980 930 643	Schutzstopfen	4	
57	6 162 205 722	Knotenkette	1	
58	1 395 619 931	Splint 6,3x32	1	



siehe Motor - E.-
Liste

siehe BT. 5 Pos. 4.5

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
				Dieseltank Diesel tank Réservoir de carburant
1	6 162 214 102	Kraftstofftank	1	
2	5 051 628 050	Verschlußdeckel	1	
3	5 051 628 030	Einfüllsieb	1	
4	6 162 214 110	Einfüllflansch	1	
5	1 971 956 245	O-Ring	1	107,62x2,62
6	1 008 707 817	Schraube	6	M 8x16 933-8.8
7	0 103 614 003	Füllstandsanzeiger	1	
8	1 170 311 413	Hohlsschraube	2	M 10x1 7623 8.8
9	1 636 815 352	Dichtring	4	10x16x1,5 7603
10	1 170 707 615	Hohlsschraube	1	M 14x1,5 7623 8.8
11	1 636 815 155	Dichtring	2	14x18x1,5 7603
12	5 670 595 950	Ringstutzen	1	
13	1 170 707 411	Hohlsschraube	1	M 8x1 7623 8.8
14	1 636 815 227	Dichtring	2	8x12x1 7603
15	5 670 595 962	Ringstutzen	1	
16	1 008 707 318	Schraube	2	M 8x25 933-8.8
17	1 212 251 011	Mutter	2	M 8 985-8.8
18	1 343 707 057	Scheibe	8	8,4 7349
19	6 162 214 125	Schlauch	1	NW 8x1420
20	5 670 605 550	Schlauch	m	NW 7 1=380
22	5 803 277 222	Schlauch	1	58013045004
-23	5 603 320 320	Schlauchselle	n.B.	

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	5 527 655 811	Dieselfilter	1	MM 435 190
25	5 527 655 868	Kraftstoffpumpe	1	901-00320/MD025280
26	1 008 707 513	Schraube M 6x25	2	933-8.8
27	1 321 707 014	Federring B 6	2	127
28	1 290 707 014	Scheibe 6,4	2	125
29	5 527 656 893	Filtereinsatz für Kraftstoffpumpe	1	MM 408992

Dieseltank
Diesel tank
Réservoir de carburant

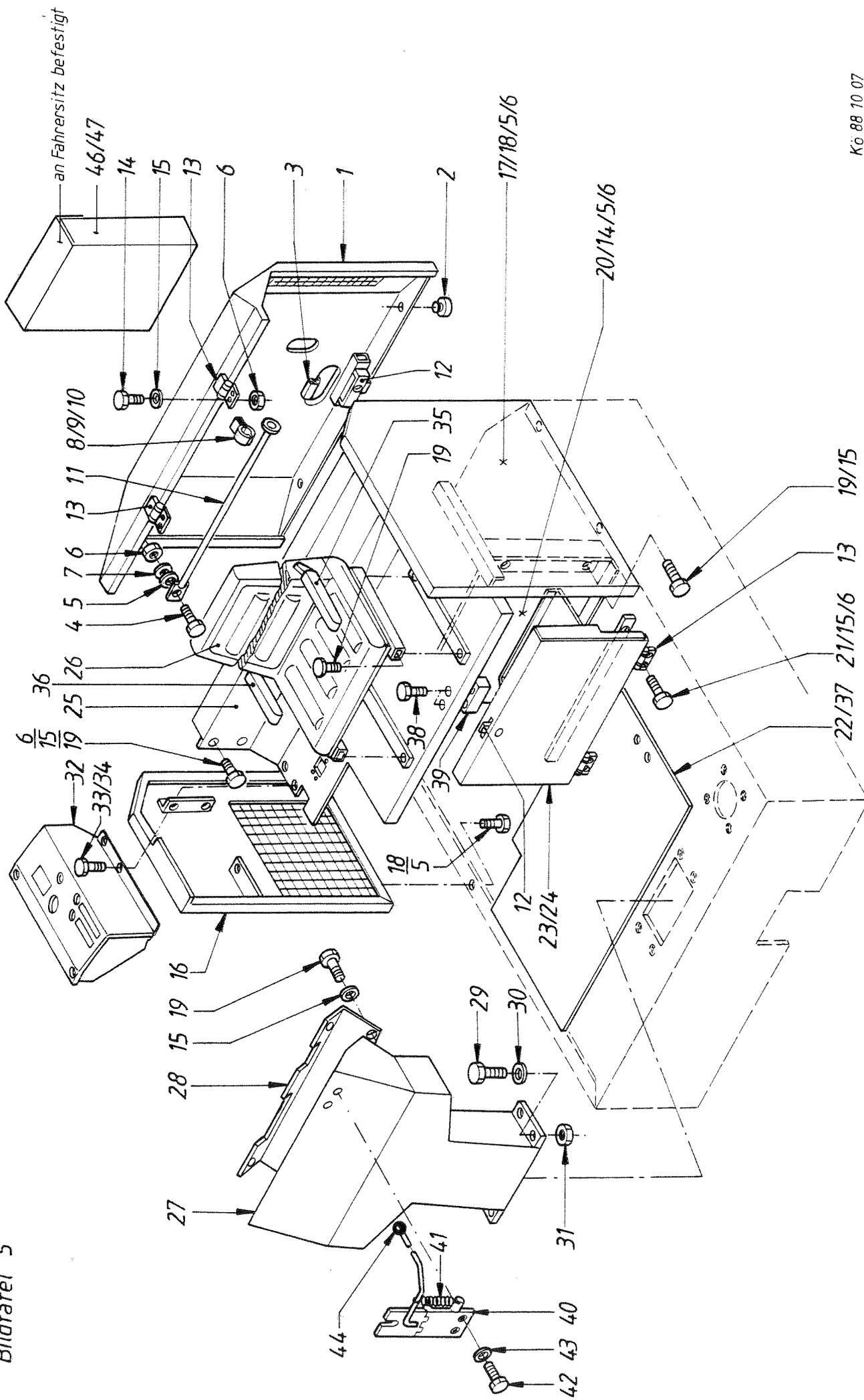


Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
Fahrersitz, Abdeckung Operator's seat, cover Siège, capot				
1	6 162 228 203	Motorhaube	1	
2	5 653 093 572	Gummifuß	2	
3	5 354 600 000	Kantenschutz	m	l = 250 mm
4	1 008 707 618	Schraube M 8x30	1	933-8.8
5	1 307 707 018	Scheibe 8,4 verz.	n.B.	9021
6	1 212 251 011	Mutter M 8	n.B.	985-8
7	5 653 285 900	Scheibe	1	
8	5 603 320 310	Schelle	1	
9	1 070 201 606	Schraube M 4x12	1	964-5.8
10	1 212 251 006	Mutter M 4	1	985.8
11	6 162 228 210	Stütze	1	
12	5 354 330 400	Zungenschloß	2	
13	0 333 105 075	Scharnier	4	
14	1 008 707 318	Schraube M 8x25	n.B.	933-8.8
15	1 343 707 057	Scheibe 8,4	n.B.	7349
16	6 162 228 220	Deckel rechts	1	
17	6 162 228 232	Deckel links	1	
18	1 008 707 318	Schraube M 8x25	4	933-8.8 verz.
19	1 008 707 817	Schraube M 8x16	n.B.	933-8.8 verz.
20	6 162 205 654	Batteriedeckel hinten	1	
21	1 008 707 018	Schraube M 8x20	4	933-8.8
22	6 162 205 746	Bodenplatte	1	
23	6 162 205 650	Batteriedeckel	1	

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
Fahrersitz, Abdeckung Operator's seat, cover Siège, capot				
24	5 354 640 110	Dichtstreifen	m	l = 300 mm
25	6 162 205 616	Sitzkonsole	1	
26	5 305 639 620	Fahrersitz	1	siehe BT 31
27	6 162 205 636	Steuerkonsole	1	
28	6 162 205 644	Deckel	1	
29	1 008 707 124	Schraube M 10x30	4	933-8.8 verz.
30	1 343 707 057	Scheibe 10,5	4	7349
31	1 212 251 013	Mutter M 10	4	985-8
32	6 162 226 103	Armaturenblech	1	
33	1 115 000 939	Blechschrabe 5,5x22	4	7983
34	1 310 000 012	Rosette	4	7982
35	5 305 639 622	Armlehne links	1	Zusatzausrüstung
36	5 305 639 624	Armlehne rechts	1	Zusatzausrüstung
37	6 162 312 050	Bodenplatte	1	Ausführung Schutzdach
38	1 008 707 817	Schraube M 8x16	2	933-8.8
39	6 162 205 653	Lasche	1	
40	6 162 205 670	Verriegelung kpl.	1	
41	0 271 422 004	Feder	1	
42	1 008 707 817	Schraube M 8x16	2	933-8.8 verz.
43	1 343 707 057	Scheibe 8,4	2	7349
44	1 541 930 025	Kugelknopf	1	
45	0 162 205 760	Auskleidungssatz - Grundgerät	1	ohne Bilddarstellung
46	5 386 657 920	Schutzhülle	1	
47	1 940 000 724	Blindniet 3,2x10,2	2	

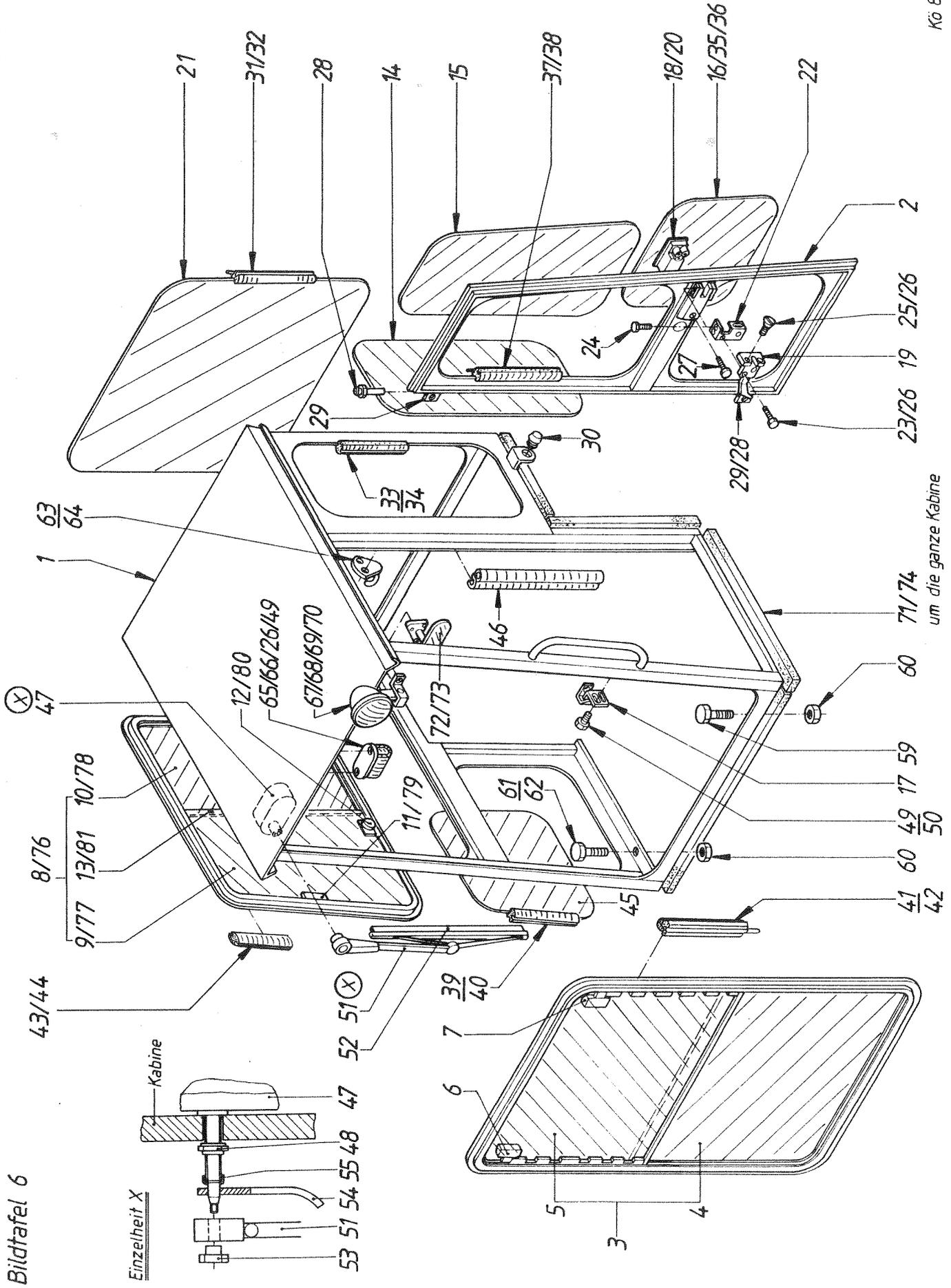


Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 162 211 901	Fahrerkabine ohne Tür	1	
2	6 162 211 135	Tür	1	
3	5 103 657 970	Schiebefenster vorn	1	mit Pos. 4-7
4	5 103 657 964	Scheibe fest	1	} Fabrikat Alux
5	5 103 657 965	Scheibe lose	1	
6	5 103 657 072	Raste rechts	1	
7	5 103 657 073	Raste links	1	
4.1	5 103 657 971	Scheibe fest	1	} Fabrikat Westberga
5.1	5 103 657 972	Scheibe lose	1	
6.1	5 103 657 079	Raste rechts	1	
7.1	5 103 657 079	Raste links	1	
8	5 103 659 830	Schiebefenster seitlich kpl.	1	mit Pos. 9-13
9	5 103 658 125	Scheibe lose	1	} Fabrikat Alux, siehe auch Pos. 76
10	5 103 658 127	Scheibe fest	1	
11	5 103 657 983	Verschluß	1	
12	5 103 300 100	Feststeller	1	
13		Mittelsteg	1	
14	0 162 211 153	Fahrerhausscheibe links	1	
15	0 162 211 154	Fahrerhausscheibe Tür	1	
16	0 162 211 155	Fahrerhausscheibe Tür unten	1	
17	6 162 211 130	Schließkeil	1	
18	5 354 604 321	Griffschale	1	
19	5 354 604 310	Drehfallenschloß	1	

Fahrerkabine
Operator's cab
Cabine

Fahrererkabine Operator's cab Cabine					
Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations	
20	5 354 604 322	Unterlage	1		
21	0 162 211 152	Fahrerhausscheibe hinten	1		
22	6 162 211 143	Halteblech	1		
23	1 008 707 513	Schraube M 6x25	2	933-8.8 verz.	
24	1 008 707 512	Schraube M 6x10	4	933-8.8 verz.	
25	1 066 707 513	Schraube M 6x25	2	933-8.8 verz.	
26	1 212 251 009	Mutter M 6	4	985-8	
27	1 008 707 609	Schraube M 5x12	3	933-8.8	
28	5 354 620 811	Scharnierstift schmierbar	2		
29	6 162 211 145	Scharnier	2		
30	5 527 655 636	Türhalter	1		
31	5 354 597 400	Klemmprofil	m	1 = 3,2 m	
32	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 3,2 m	
33	5 354 597 400	Klemmprofil	m	1 = 2,2 m	
34	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 2,2 m	
35	5 354 597 400	Klemmprofil	m	1 = 1,9 m	
36	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 1,9 m	
37	5 354 597 400	Klemmprofil	m	1 = 2,3 m	
38	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 2,3 m	
39	5 354 597 400	Klemmprofil	m	1 = 1,9 m	
40	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 1,9 m	
41	5 354 644 750	Gummiklemmprofil	m	1 = 4,5 m	
42	5 354 597 500	Einreißfüller	m	1 = 4,5 m	

Fahrererkabine Operator's cab Cabine				
Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
43	5 354 597 400	Klemmprofil	m	l = 3,2 m
44	5 354 597 500	Einreißfüller	m	l = 3,2 m
45	0 162 211 155	Scheibe seitlich rechts	l	
46	5 354 608 400	Dichtprofil	m	l = 3,3 m
47	5 050 625 500	Wischermotor	l	12 V
48	5 050 625 514	Mutter	l	M 12x1
49	1 008 707 912	Schraube	6	M 6x16
50	1 290 707 014	Scheibe	2	6,4
51	6 107 026 045	Wischerarm	l	933-8.8 verz.
52	5 050 625 510	Wischerblatt	l	125 verz.
53	5 050 625 512	Mutter	l	
54	5 050 625 511	Adapter	l	
55	5 050 625 513	Kappe	l	
59	1 045 707 923	Schraube	l	M 10x25
60	1 212 251 013	Mutter	2	M 10
61	1 008 707 624	Schraube	l	M 10x50
62	1 343 707 059	Scheibe	l	10,5
63	5 354 244 600	Garderobenhaken	l	
64	1 103 707 732	Blechschaube	2	4,3x13
65	5 354 231 620	Innenleuchte	l	
66	1 814 000 101	Sofitte	2	12 V 5 W
67	5 350 654 810	Arbeitsscheinwerfer	l	
68	1 813 000 007	Kugelbirne	l	12 V 35 W

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
				Fahrerkabine Operator's cab Cabine
69	1 008 707 018	Schraube M 8x20	2	933-8.8 verz.
70	1 212 251 011	Mutter M 8	2	985-8
71	5 354 640 128	Dichtstreifen 15x10x3	m	
72	5 653 296 960	Innenspiegel	1	
73	1 087 707 302	Schraube M 4,2x14	3	7981-5.8 verz.
74	5 576 630 050	Dichtstreifen 26x6x2,5	m	
75	0 162 211 170	Auskleidungssatz Kabine	1	ohne Bilddarstellung
76	5 103 659 830	Schiebefenster seitlich	1	mit Pos. 77-81
77		Scheibe vorne außen	1	510544-912
78		Scheibe hinten innen	1	510544-911 Fabrikat
79	5 103 657 081	Verschluß	1	Westberga
80	5 103 606 725	Feststeller	1	
81		Mittelsteg	1	510544-81